

HEIMSPIEL



www.sv-erlbach.de

SV ERLBACH

FUßBALLMAGAZIN



C
O
C

www.COC-AG.de

84489 Burghausen
Gewerbepark Lindach A 12

Kompetenz in IT



**Weil es
Wichtigeres
gibt als Geld.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Wir finden, die Welt braucht mehr Zuversicht. Deshalb unterstützen wir alle, die den Mut haben, ihre Zukunft selbst in die Hand zu nehmen. Anpacker und Frühaufsteher, die Familien oder Start-ups gründen, Hausbauer, Pläneschmieder – gemeinsam schauen wir nach vorn und sagen: Morgen kann kommen. Wir machen den Weg frei.

**meine Volksbank
Raiffeisenbank eG**



Hauptsponsor



meine Volksbank
Raiffeisenbank eG

ZIMMEREI HOLZBAU
GRÜBL GmbH



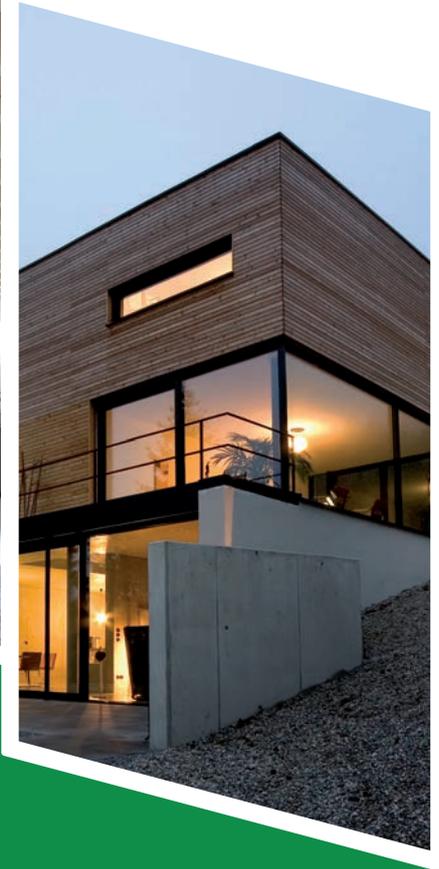
C
O
C



SV ERLBACH - TSV EINTRACHT KARLSFELD

FR. 06.08.2021 - BEGINN: 20.00 UHR

Neu:
THOMA
HOLZ 100
Häuser!



Schlüsselfertig bauen mit Ihrem Holzhausprofi aus der Region

Ob individuelles Design- oder traditionelles Holzhaus,
ob Familien-Domizil oder Komforthaus fürs Alter. Lassen Sie uns
gemeinsam Ihren Traum vom Eigenheim verwirklichen!

> ökologisch wertvoll > energiesparend > langlebig > gesundes und angenehmes Raumklima

Zimmerei Holzbau Grübl GmbH
Gewerbestraße 19 | 84543 Winhöring | 0 86 71 9 57 33 - 0

www.holzbau-gruebl.de





SCHULTHEISS GmbH

Gewerbepark Lindach D3 • 84489 Burghausen • 08677/9841-20
Gewerbegebiet Nord 30 • 93105 Tegernheim • 09403/9559640
Hofreitherstraße 3a • 94149 Kößlarn • 08536/919285-9



Ihr Fachhändler für:

- Sonnenschutz
 - Bodenbeläge
 - Fliesen
 - Vorhänge & Heimtextilien
 - Fenster & Türen
- Von der Beratung bis zum Einbau

Besuchen Sie uns gerne online unter: www.schultheiss-burghausen.de

SV Erlbach



- hinten: Johannes Maier, Maximilian Manghofer, Christopher Obermeier, David Lobendank, Alexander Fischer, Leon Schwarzmeier, Bernd Eimannsberger
- mitte: Rudi Maier, Ralf Peiß, Jakob Schmid, Simon Salzinger, Johannes Grösslinger, Hannes Langenecker, Marc Abel, Lukas Lechner, Johann Grabmeier, Bernhard Schickl
- vorne: Michel Schiedermaier, Nicolas Barth, Wolfgang Hahn, Klaus Malec, Welder De Souza Lima, Emanuel Spielbauer, Sebastian Hager, Maximilian Sammereier

Liebe Fußballfreunde,

zum heutigen Heimspiel gegen TSV Eintracht Karlsfeld darf ich euch herzlich in Erlbach begrüßen. Besonders begrüßen darf ich unsere Gäste aus dem Dachauer Land sowie das Schiedsrichtergespann um Michael Hofbauer. Mit 7 Punkten aus den ersten vier Spielen kann man zufrieden sein im Erlbacher Lager, wenngleich die Ausbeute zuletzt mit nur einem Punkt aus den beiden Auswärtsspielen in Kirchheim und in Landshut mager war. Am Dienstag in Landshut hat man allerdings die erste halbe Stunde einen hervorragenden Fußball unserer „Rumpftruppe“ gesehen. Knackpunkt war dann allerdings eine völlig unberechtigte Rote Karte gegen Christopher Obermeier und dann nahm das Unheil seinen Lauf. Verletzungen von Lukas Lechner und Hannes Maier machten den Abend dann zu einem richtig gebrauchten Tag für den SVE. Wenn 7, 8 oder sogar 9 Leute im Kader, größtenteils Leistungsträger, ausfallen wird es schwierig für uns, das muss jedem klar sein. Doch jammern hilft nicht, nun gilt es „Mund abputzen“ und weiter geht's gegen den aktuellen Spitzenreiter Eintracht Karlsfeld. Mehr als der Gegner macht dem Trainerteam um Hans Grabmeier und Lukas Lechner die Verletztenliste zu schaffen. Unser hervorragender Physio Jakob Schmid wird alle Hände voll zu tun haben diese Woche. Doch egal wer auch aufläuft, wir können sicher sein, dass die Elf alles in die Waagschale wirft um erfolgreich zu sein. In der jetzigen Situation wäre ein Punktgewinn ein Erfolg, aber wer weiß – mit ein wenig Spielglück und Effektivität im Torabschluss kann man vielleicht die Überraschung schaffen. Unsere zweite Mannschaft hat dieses Wochenende ebenfalls Heimspiel gegen Markt/ Stammham. Auch hier muss die unnötige Auftaktniederlage gegen Neumarkt ausgewetzt werden, eine spannende Aufgabe für die junge Ronis-Truppe. Ich wünsche den Heimspielen einen guten und fairen Verlauf und den Zuschauern ein paar schöne, interessante Stunden im Raiffeisen-Sportpark mit hoffentlich gutem Ende für unsere rot-weißen Farben.

Für die Vorstandschaft
Manfred Grabmeier



DER KULTCLUB
für euer
Nachleben.

Wir freuen
uns schon,
euch alle
baldmöglichst
wieder begrüßen
zu dürfen!

Disco Endkirchen / 84567 Erlbach



A

B

baierl + demmelhuber

baierl + demmelhuber.

Best Inside!
Wir bauen Innenräume mit Herz + Verstand!

www.demmelhuber.de

Ihr spielt mit
dem Runden.

Wir machen
das Eckige.

Schlagmann Poroton. Unter den Ziegeln der Tabellenführer.
Kann Wärmeschutz, Schallschutz, Brandschutz uvm. Und das alles aus reiner Natur.
Der ideale Baustoff für Häuser, Hallen, Heimspiele.

SCHLAGMANN
POROTON[®]

www.schlagmann.de



Was in Erlbach auf ehrenamtlicher Basis geleistet wird ist sagenhaft. Die komplette Sportanlage wird ohne eine einzige bezahlte Stunde gehegt & gepflegt. Was die Truppe leistet ist sagenhaft! Zusätzlich wurden bei den zuletzt getätigten Investitionen Flutlichtbau, Tennisplatzsanierung, Erneuerung Beregnung, Erneuerung Ballfangzaun usw. ebenfalls noch 1100 Stunden im Jahr 2020 und bereits 650 Stunden in 2021 geleistet. Eine sagenhafte Bilanz die wohl manchen "Stoderer" neidvoll aufs Land blicken lässt. Wir können hier nur herzlich DANKE an alle Helfer sagen! Einer der fleißigen Helfer ist **Hermann Brandhuber**. Da "Brande" macht unter anderem alle Motorsensenarbeiten und ist mehr am Sportplatz als daheim anzutreffen, sei es bei der Grünpflege oder beim Aufstreuen. Auch dir Hermann auf diesem Weg ein herzliches "Vergelts Gott". Wir können stolz sein auf unsere Leute!




Co-Sponsoren

- SCHLAGMANN POROTON**
- Sparkasse Altötting-Mühldorf**
MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHR WERT.
- Kastenhuber & Partner**
Steuerberater Rechtsbeistand
- HOFBAUER TEAMSPORT**
- Raiffeisenbank Neumarkt-St. Veit - Reischach eG**
Gemeinsam erfolgreich
- MULTROTHERM**
INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN
- AGIP-AIGNER**
TANKSTELLE UND BISTRO
Direkt an der B20 bei Zeilarn

Ausrüstungspartner des **SV Erlbach**



HOFBAUER
TEAMSPORT



PUMA®

p u m a . c o m

Alles für Vereine, Mannschaften und Fußballer!

Simon-Breu-Str. 10
D-84359 Simbach/Inn
tel: +49 (0)8571 920351
mail: info@laola.biz
web: www.laola.biz

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 09.00-18.00 Uhr
Sa 09.00-13.00 Uhr
Für Vereine und Firmen
auch nach Vereinbarung!



**TEAM
SPORT
PROFIS**



KADER 1. MANNSCHAFT



Abel Marc



Barth Nicolas



De Sousa Lima Welder



Eimannsberger Bernd



Fischer Alexander



Grösslinger Johannes



Hager Sebastian



Hahn Wolfgang



Langenecker Hannes



Lobendank David



Maier Johannes



Malec Klaus



Manghofer Maximilian



Obermeier Christopher



Salzinger Simon



Sammereier Maximilian



Schickl Bernhard



Schiedermaier Michel



Schwarzmeier Leon



Spielbauer Emanuel



**Grabmeier Johann
Trainer**



**Lechner Lukas
Trainer**



**Schmid Jakob
Physio**



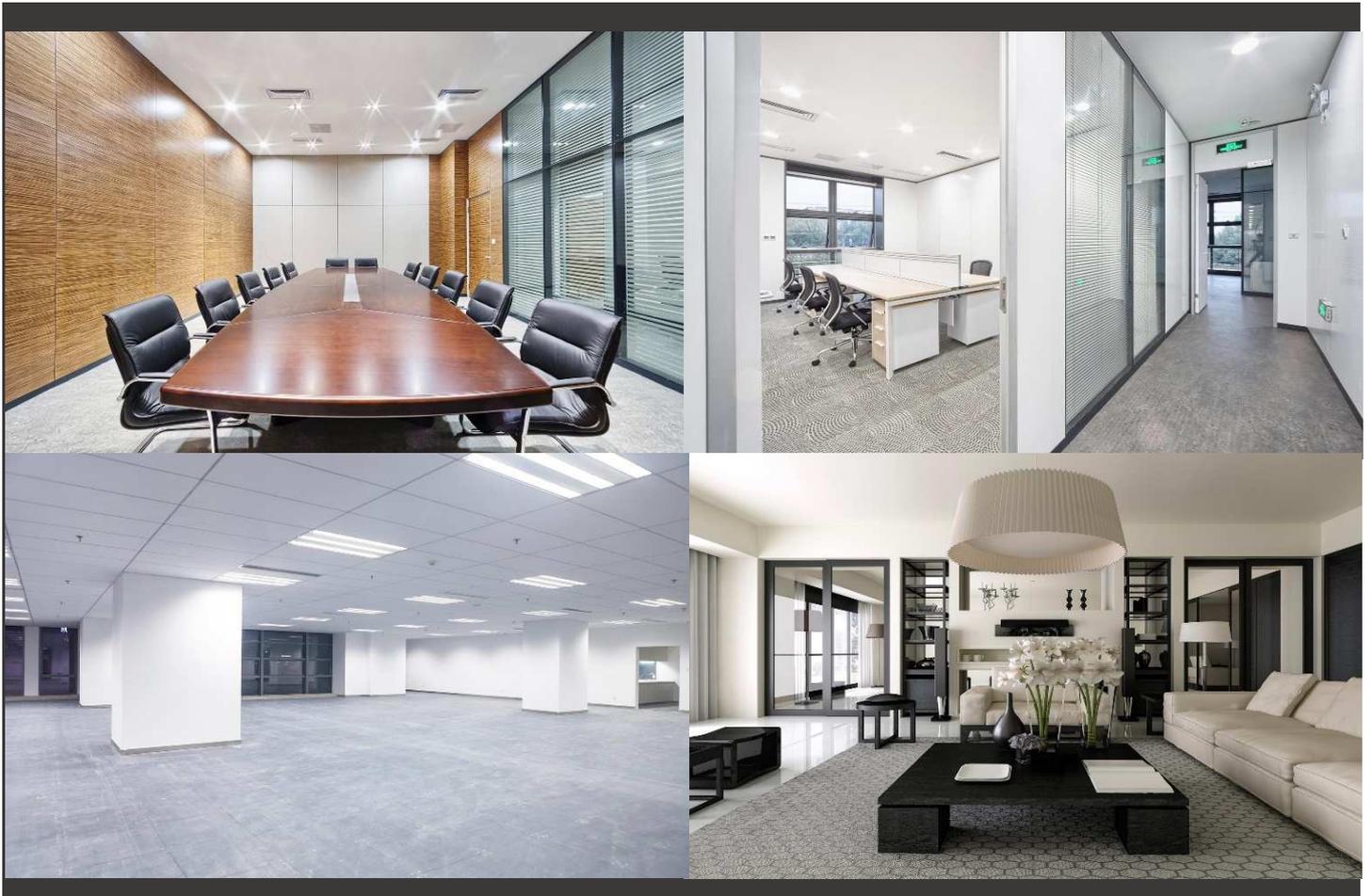
**Maier Rudi
Teammanager**



**Peiß Ralf
Abteilungsleiter**

KRAPF

SCHREINEREI – INNENAUSBAU GmbH



KRAPF GmbH * Fraundorf 9 * 84335 Mitterskirchen * Tel 08725/910166
Büro Dingolfing * Mengkofener Str. 29 * 84130 Dingolfing * Tel 08731/324440
info@krapf-innenaubau.de * www.krapf-innenaubau.de

STATISTIK 1. MANNSCHAFT



1	TSV Eintracht Karlsfeld	3	3	0	0	8 : 0	8	9
2	TuS Holzkirchen	3	3	0	0	5 : 1	4	9
3	SV Erlbach	3	2	1	0	4 : 1	3	7
4	SV Bruckmühl	2	2	0	0	6 : 1	5	6
4	FC Töging	3	2	0	1	6 : 1	5	6
6	TSV Kastl	3	2	0	1	6 : 4	2	6
7	FC Spfr. Schwaig	3	1	1	1	5 : 5	0	4
8	FC Unterföhring	3	1	1	1	4 : 2	2	4
9	TSV Grünwald	3	1	1	1	5 : 5	0	4
10	SpVgg Landshut	3	1	1	1	4 : 6	-2	4
11	TSV Brunenthal	3	1	0	2	6 : 6	0	3
12	SSV Eggenfelden	2	1	0	1	1 : 2	-1	3
13	SE Freising	3	1	0	2	5 : 9	-4	3
14	Kirchheimer SC	3	0	2	1	1 : 2	-1	2
15	SB Chiemgau Traunstein	3	0	1	2	2 : 9	-7	1
16	TSV Ampfing	2	0	0	2	1 : 3	-2	0
17	TV Aiglsbach	2	0	0	2	0 : 3	-3	0
18	SB DJK Rosenheim	3	0	0	3	3 : 12	-9	0

COC AG

präsentiert:

Trainerteam:

Lechner Lukas & Grabmeier Hans

Letzter Spieltag

FC Töging – TSV Kastl
 TuS Holzkirchen – TV Aiglsbach
 SV Bruckmühl – TSV Brunenthal
SpVgg Landshut – SV Erlbach
 SE Freising – FC Unterföhring
 TSV Karlsfeld – TSV Grünwald
 Kirchheimer SC – SB DJK Rosenheim
 TSV Ampfing – SB Chiemgau Traunstein
 FC Spfr. Schwaig – SSV Eggenfelden

Aktueller Spieltag

TSV Grünwald – Kirchheimer SC
 TSV Kastl – SpVgg Landshut
 FC Spfr. Schwaig – FC Töging
 SB Chiemgau Traunstein – SSV Eggenfelden
SV Erlbach – TSV Karlsfeld
 FC Unterföhring – TSV Brunenthal
 TuS Holzkirchen – SV Bruckmühl
 TV Aiglsbach – TSV Ampfing
 SB DJK Rosenheim – SE Freising

Nächster Spieltag

TSV Grünwald – SpVgg Landshut
SV Erlbach – FC Töging
 FC Spfr. Schwaig – TSV Ampfing
 FC Unterföhring – Kirchheimer SC
 SB Chiemgau Traunstein – TuS Holzkirchen
 TSV Kastl – SSV Eggenfelden
 SB DJK Rosenheim – TSV Karlsfeld
 TV Aiglsbach – SV Bruckmühl
 TSV Brunenthal – SE Freising

Toriäger Top 5

P. Sattelberger (TSV Karlsfeld)	4
M. Gürtler (SV Bruckmühl)	3
T. Breu (FC Töging)	3
D. Grothe (TSV Kastl)	2
S. Marx (SV Bruckmühl)	2

	Spieler	Einsätze	Tore	Einw.	Ausw.
Tor	De Souza Lima Welder				
	Malec Klaus	3			
Abwehr	Fischer Alexander	3			
	Hahn Wolfgang	3			
	Langenecker Hannes	2		1	1
	Manghofer Maximilian	2	1		1
	Schiedermaier Michel				
	Schwarzmeier Leon				
	Sandner Tobias	1		1	
Mittel-feld	Barth Nicolas				
	Eimannsberger Bernd				
	Lechner Lukas	3		1	
	Lobendank David	3	1		
	Obermeier Christopher	3			
	Salzinger Simon	2			
	Sammereier Maximilian	3			1
	Spielbauer Emanuel				
Angriff	Abel Marc	3	1	1	
	Grösslinger Johannes				
	Hager Sebastian	3			1
	Maier Johannes	3	1		

GASTHOF *Raspl* ZUR ALTEN SCHMIEDE

*gut Essen,
trinken &
Feiern*

Die **Wirtsstube** mit dem Ambiente einer alten Schmiede bietet für ca. 65 Personen Platz, ist abteilbar und deshalb perfekt für Feierlichkeiten wie z.B. Hochzeiten, Geburtstage, Familien- und Firmenfeiern, Weihnachtsfeiern oder Stammtische geeignet - elegant oder rustikal, entsprechend Ihren Wünschen liebevoll gedeckt und dekoriert.



*Bayerisch.
feurig.
fein.*

Layout und Design: art-connect GmbH | Foto: enwifo.com

Unsere Gerichte werden mit viel Liebe und Sorgfalt und aus besten Produkten hergestellt. Ebenso viel Wert legen wir

auf herzliche Gastlichkeit und eine gemütliche Atmosphäre. Entdecken Sie die Alte Schmiede - unkompliziert, fröh-

lich und ein wenig nostalgisch. Überzeugen Sie sich selbst.



ABEL ReTec
PHOTOVOLTAIK & STROMSPEICHER

**JE 100 € FÜR DIE
JUGENDFÖRDERUNG**

Lieber Sportsfreund,

die Firma Abel ReTec in Engelsberg/Wiesmühl baut seit fast zwei Jahrzehnten **PV-Anlagen**. Dank der neuesten Speichertechnologie werden mittlerweile **9 von 10 Anlagen mit Speicher installiert**. Abel ReTec berät und baut dabei objektiv und herstellerunabhängig, zuverlässig, technisch versiert und zu einem fairen Preis-Leistungsverhältnis.

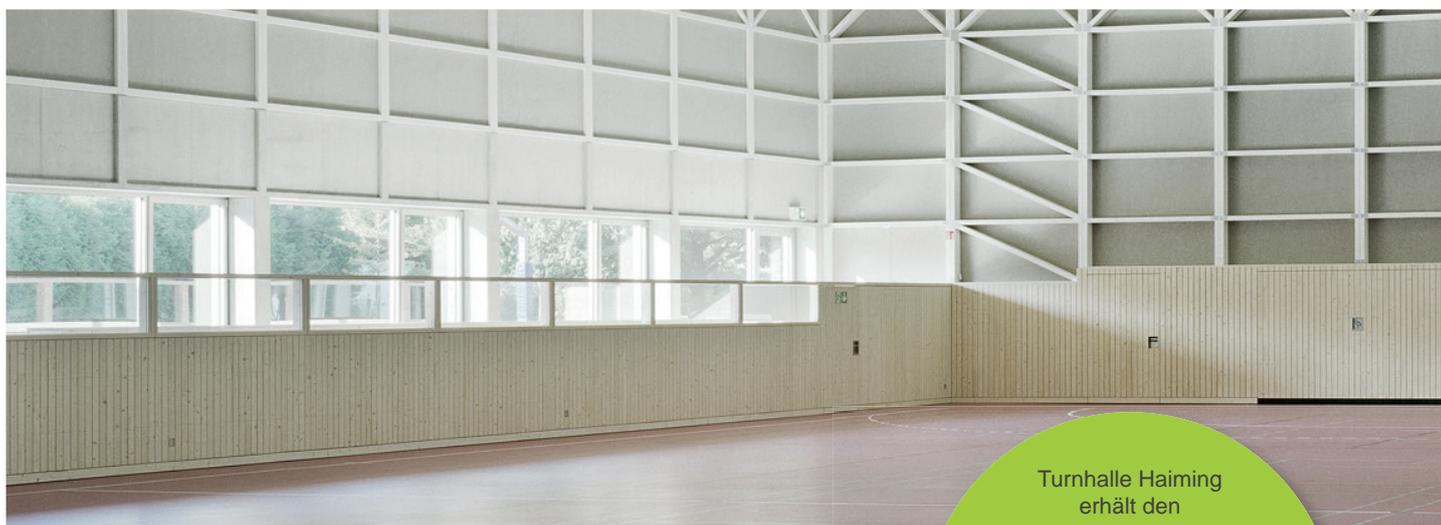
ABEL
GRUPPE

Für jede Photovoltaik-Anlage mit Speicher, die ein SV-Erlbach-Fan oder SV-Erlbach-Mitglied von Abel ReTec installieren lässt, zahlen wir dem SV Erlbach 100 € für seine Jugendabteilung. Wir unterstützen bereits viele Vereine in der Jugendförderung. So sind bereits mehrere tausend Euro zusammen gekommen.

Sie möchten sauberen Strom vom eigenen Dach, 0 € Stromkosten, etwas für die Umwelt tun und dabei auch noch die Jugend unterstützen? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf. Unter Tel. 08634 626 556 0 können Sie ein kostenfreies, unverbindliches Angebot anfordern. Danke.

IHR HAUS, IHRE ENERGIEWENDE!

Abel ReTec GmbH & Co. KG | Gießmühler Str. 3 | 84549 Engelsberg/Wiesmühl | www.abel-retec.de | Tel.: 08634 662 556 0



Turnhalle Haiming
erhält den

**Deutschen
Holzbau
Preis 2017**

Laumer lieferte die
Nagelplattenkonstruktion

Ein starkes Stück Bautechnik



Bahnhofstraße 8 . 84323 Massing
www.laumer.de . info@laumer.de

Architektonisch wertvoll.
NP-Binder, weiß, auf Sicht eingesetzt.
Turnhalle Haiming

TSV Eintracht Karlsfeld



Info:

Zum heutigen Heimspiel erwartet die Lechner Truppe mit Eintracht Karlsfeld aus dem Dachauer Land eine ganz harte Nuss. Der TSV war in der Corona-Saison auf dem Sprung in die Bayernliga, lediglich die Quotientenregelung verhinderte den Aufstieg des damaligen Tabellenführers zugunsten des TSV Hallbergmoos. So ist die Truppe der beiden Trainer Jaschke und Stankl auch in dieser Saison in der Landesliga-Südost beheimatet und natürlich wieder Aufstiegs kandidat, was der Saisonstart mit 3 Siegen, unter anderem gegen das stark eingeschätzte Kastl, eindrucksvoll bestätigt hat. Ein besonderes Augenmerk muss auf den Top-Torjäger Pascal Sattelberger gelegt werden, der in den ersten 3 Spielen bereits 4 „Kisten“ gemacht hat. Ansonsten hat Karlsfeld eine spielstarke Truppe, deren bärenstarke Offensive unseren neuen Abwehrchef Maxi Manghofer und Kollegen alles abverlangen wird. Freuen wir uns auf ein unterhaltsames Landesligamatch am Freitag abend bei Flutlicht, Bier und Bratwurst im Raiffeisen-Sportpark!

KROLL GmbH



www.kroll-heizung.de

- HEIZUNG
- SANITÄR
- PV-SOLAR

Niederndorf 25 · 84307 Eggenfelden · Tel. 08721 - 95 85 80





SCHREINEREI
UNTERHUBER





OSTERMAIER
HOLZER
Ihre Auto-Familie

NEUES AUTO?

Jetzt besuchen: ostermaier-holzer.de



CENTRAL

WOHN- und GEWERBEBAU GmbH

Mühdorfer Straße 14a - 84503 Altötting
Telefon (08671) 928530



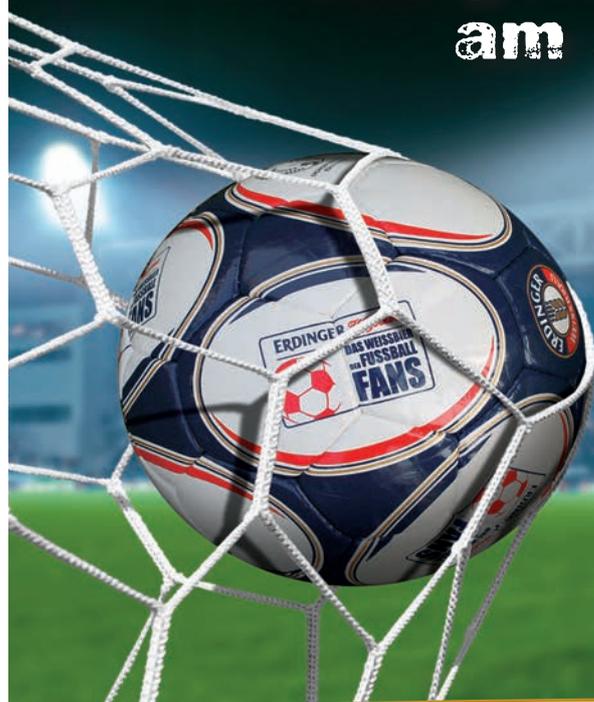
Informationen über aktuelle Bauvorhaben unter: www.centralwohnbau.de

DIE NÄCHSTEN SPIELE



Mi	11.08.2021	18:30	SV DJK Emmerting	SV Erlbach II
Fr	13.08.2021	19:30	SV Erlbach	FC Töging
Sa	14.08.2021	18:00	SV Erlbach II	SV Hirten
Sa	21.08.2021	16:00	TV Kraiburg/Inn	SV Erlbach II
Sa	21.08.2021	16:00	SSV Eggenfelden	SV Erlbach
Fr	27.08.2021	19:30	SV Erlbach	TSV Ampfing
So	29.08.2021	15:00	SV Erlbach II	SV Schwindegg
Di	31.08.2021	17:45	TuS Holzkirchen	SV Erlbach
Fr	03.09.2021	20:00	SV Erlbach	TV Aiglsbach
Sa	04.09.2021	17:00	TSV Obertaufkirchen	SV Erlbach II
Fr	10.09.2021	19:00	SB Chiemgau Traunstein	SV Erlbach
Fr	10.09.2021	19:30	SV Erlbach II	TuS Mettenheim
Fr	17.09.2021	19:00	SV Erlbach	FC Spfr. Schwaig
Sa	18.09.2021	17:00	SG Zangberg I/Ampfing II	SV Erlbach II
Fr	24.09.2021	19:30	TSV Kastl	SV Erlbach
Sa	25.09.2021	15:00	SVG Burgkirchen	SV Erlbach II
Fr	01.10.2021	19:00	SV Erlbach	SV Bruckmühl
Sa	02.10.2021	18:00	SV Erlbach II	SV Weidenbach

Mit uns geniessen Sie die Tore am schönsten!



Techniktraining mal anders!

Ob Aktiv- oder Erholungsurlaub –
fragen Sie Ihre Reiseexperten,
die finden
garantiert
das Richtige!



Neuötting ▪ Ludwigstraße 115 ▪ Tel.: 08671 / 92918-0

Waldkraiburg
Prager Str. 8-10
Tel.: 08638 / 98406-0

Burghausen
Mehringer Str. 47
Tel.: 08677 / 883-20

Mühldorf
Katharinenplatz 7
Tel.: 08631 / 37780

sonnenklar Reisebüro
rt reisen Garching
Nikolausstraße 11
Tel.: 08634 / 6265540



- > BUCHHALTUNG
- > STEUERBERATUNG
- > UNTERNEHMENSBERATUNG
- > DIGITALISIERUNG

für Gewerbe, Landwirtschaft,
Freie Berufe und Privatpersonen

WIR HOLEN'S RAUS

BERATA

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft
Rennbahnstraße 7 | 84347 Pfarrkirchen

+49 (0)8561 3006400
berata.pfarrkirchen@bbjmail.de
www.berata-pfarrkirchen.de

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft
Ottostr. 3 | 84503 Altötting

+49 (0)8671 92830
berata.altoetting@bbjmail.de
www.berata-altoetting.de



Im Verbund
stark



Weitere Informationen unter
www.berata-gmbh.de

Nach zwei Erfolgen zum Auftakt kam der SV Erlbach am Samstag in der Fußball-Landesliga Südost nicht über ein mageres 0:0 beim weiter sieglosen Kirchheimer SC hinaus.

Das letzte Aufeinandertreffen in Kirchheim in der Saison 2019/21 hatte die Holzland-Truppe mit 0:2 verloren. Spielertrainer Lukas Lechner stellte seine Mannschaft daher auf einen unangenehmen Gegner ein, der ganz schwer zu bespielen ist und sein Glück wohl mit Kontern versucht. Die ersten zehn Minuten waren geprägt von gegenseitigem Abtasten, beide Seiten riskierten nicht viel. Dann übernahmen die Erlbacher das Kommando und drängten den Rivalen immer weiter in dessen Hälfte. Die erste nennenswerte Aktion gab es in der 13. Minute: Der SVE verlor in der Vorwärtsbewegung den Ball, Kirchheim stürmte schnell über den rechten Flügel nach vorne, spielte dann am Strafraum quer und Noel Pfeiffer schoss knapp über das Ziel, nachdem ein Kollege die Kugel durchgelassen hatte. Nach einer Viertelstunde meldete sich auch der SVE erstmals mit einer gefährlichen Aktion: Johannes Maier startete von der Mittellinie und spielte Lechner schön frei, der Spielertrainer zog ab und der abgefälschte Ball landete im Netz. Schiedsrichter Marius Heerwagen entschied jedoch auf Abseits.

In der 33. Minute erhielt der SVE einen Freistoß an der Grundlinie. Marc Abel setzte Alexander Fischer in Szene, aber dessen Kopfball flog knapp am Pfosten vorbei. Eine Minute später folgte die wohl größte Gelegenheit für Erlbach: Lechner eilte aus rund 30m alleine auf den SC-Kasten zu. Er trickste Torhüter Markus Magdolen aus, wurde dabei aber zu weit Richtung Grundlinie abgedrängt und musste so auf Abel quer spielen. Die Hausherren konnten im letzten Moment noch klären. Dann retteten SVE-Keeper Klaus Malec und seine Kollegen gleich in zwei Szenen das 0:0 in die Kabinen.

Die erste nennenswerte Aktion in der zweiten Halbzeit ging auf das Konto von David Lobendank. Der Erlbacher zog aus rund 20m ab, aber Magdolen parierte in höchster Not (61.). Dabei verletzte sich der Schlussmann, konnte nach einer Behandlungspause aber weitermachen. Nach einem Einwurf von Fischer probierte es Wolfgang Hahn aus 18m, aber Magdolen lenkte die Kugel an den Außenpfosten (63.). Zwei Minuten später sah der Kirchheimer Philipp Maiberger wegen wiederholtem Foulspiel die gelb-rote Karte.

In Überzahl keimte nochmal Hoffnung im Lager der Erlbacher auf. Bei gefühlt 80 Prozent Ballbesitz in Abschnitt 2 konnten sie sich allerdings keine zwingenden Möglichkeiten erarbeiten und so hatte sich Kirchheim letztlich dank großer Leidenschaft und Kampfbereitschaft das Unentschieden verdient.



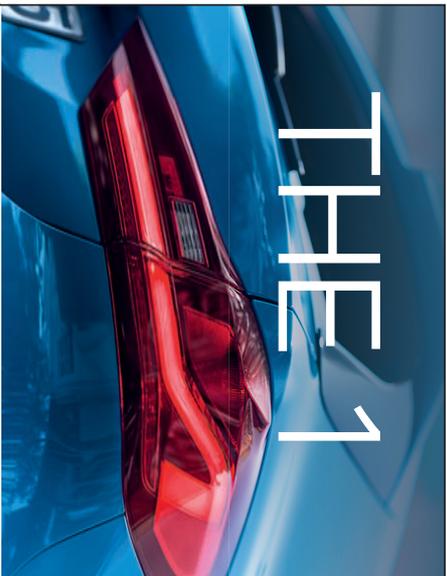
Lassen Sie sich in unserem idyllischen Landgasthaus von unserer gutbürgerlichen Küche verwöhnen.

Unser Saal eignet sich sowohl für große Hochzeiten, als auch für Betriebs- und Vereinsveranstaltungen. Im gemütlichen Gast- und Nebenzimmer finden Sie den geeigneten Rahmen für alle Familienfeste.

Bei schönem Wetter freuen wir uns, Sie in unserem neu angelegten Biergarten bewirten zu dürfen.

Familie Auer, Endlkichen, 0 86 70 / 91 99 35

THE 1



THE 3



Freude am Fahren



Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.

VIEL RAUM. VIEL DYNAMIK.

Erleben Sie bei uns den neuen BMW 1er. Er überzeugt mit herausragendem Design, innovativen Technologien und optionalen Fahrerassistenzsystemen. Zudem lädt das fahrerorientierte Cockpit zum dynamischen Fahren ein, während die Passagiere vor allem im Fond mehr Beinfreiheit erwartet. Noch mehr Raum bietet Ihnen der neue BMW 3er Touring. Er verbindet moderne und klare Ästhetik mit Vielseitigkeit und Funktionalität. Ein echter Allrounder, der mit seinem großzügigen Platzangebot und seinen optionalen intelligenten Assistenten jede Fahrt zum Erlebnis werden lässt.

Vereinbaren Sie jetzt eine Probefahrt und lassen Sie sich von uns beraten. Rufen Sie einfach unter **08721 96300** an oder senden Sie uns eine E-Mail an info@bmw-kimbeck.de

AUTOHAUS KIMBECK GMBH

Firmensitz: Niederdorf 26 | 84307 Eggenfelden | Tel: 08721 9630-0 | info@bmw-kimbeck.de
www.bmw-kimbeck.de

Kimbeck
REGIONAL. KOMPETENT. SEIT 1928.

AGIP-AIGNER

TANKSTELLE UND BISTRO

Direkt an der B20 bei Zeilarn



Car Wash



Frühstück, Mittagessen, Abendessen, Getränke und Kaffee



Am Mühlbach 1 | 84367 Zeilarn | Telefon 0 85 72/96 91 33 60



*„Später mal Wissenschaftler werden...“
Mit seiner PremiumBU Start Schüler steht
Max auf jeden Fall unter einem guten Stern!*



Continentale PremiumBU Start Schüler

Die Berufsunfähigkeits-Vorsorge ab 10 Jahre

Jetzt Infomaterial anfordern

**Bezirksdirektion
Berg & Saxberger OHG**

Friedrich-Ebert-Str. 2, 83308 Trostberg
Tel. 08621 98120, Fax 08621 981212
info.berg-saxberger@continentale.de

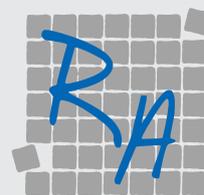

**Die
Continentale**

Maximilian Habereder wechselt zum SV Erlbach

Der 18-jährige Mehringer spielte die letzten beiden Jahre in der JFG Ötting und trainierte auch schon regelmäßig bei der 1. Mannschaft des SV Mehring mit. Nun wagt er den Sprung in die Landesliga. "Ich habe vor drei Wochen erstmals in Erlbach mittrainiert und bin top aufgenommen worden, das hat mir gut gefallen. Daher musste ich nicht lange überlegen, als mir ein Wechsel angeboten wurde".

Habereder, der eine Ausbildung zum Chemikanten absolviert, komplettiert das Torwart-Team um Klaus Malec und Welder de Souza Lima. Beim SV Erlbach gilt er als Investition in die Zukunft, wobei auch schnelle Einsätze aufgrund der aktuellen Verletzten-Situation und absehbarer Urlaube nicht ausgeschlossen sind.

Herzlich willkommen in Erlbach, Maxi!



Altmann
Pflasterbau
Design & **STEIN**

GESTALTEN MIT LEIDENSCHAFT

www.altmann-pflasterbau.de



Öffnungszeiten

Sommer: Mo.–Fr. 8–12 Uhr und 13–17 Uhr

Winter: Mo.–Fr. 8–12 Uhr

Samstag nach telefonischer Vereinbarung



Standort Simbach am Inn
Dötling 6
84359 Simbach am Inn
Telefon: +49 (0)8571 1672
info@altmann-pflasterbau.de

Standort Markt am Inn
Moritz-Brüll-Straße 12
84533 Markt am Inn
Telefon: +49 (0)8678 7476010
markt@altmann-pflasterbau.de



DREAMTEAM: PV-ANLAGE MIT STROMSPEICHER

ABEL ReTec

PHOTOVOLTAIK & STROMSPEICHER



- Die Mission:** sauberer, grüner Strom vom eigenen Dach
- Die Challenge:** 0 € Stromkosten, 100 % Unabhängigkeit vom Stromanbieter, Umweltfreundlichkeit
- Die Strategie:** eine Photovoltaik-Anlage von Abel ReTec mit Speicher der sonnen GmbH und Anschluss an die sonnenCommunity
- Der Matchplan:** Vorgespräch, Angebotsberechnung, Planung, bedarfsgerechte Auslegung und Realisierung mit Abel ReTec
- Standards:** optimale Planung und Umsetzung, zuverlässige Erreichbarkeit, attraktive Rendite, Kundenzufriedenheit
- Training:** täglich - seit fast zwei Jahrzehnten Erfahrung im Bereich erneuerbare Energien
- Dauer der Spiels:** ca. 4 – 6 Wochen ab Auftragserteilung
- Im Abseits:** Strompreiserhöhungen, Nachzahlungen, zu hohe Abschläge
- Die Elf:** das Abel ReTec Team in Wiesmühl
- Dein Ansprechpartner:** **Marc Abel** unter
Tel. 08634 626 556 178 bzw.
mobil 0176 162 77 178 erreichbar.

Dein Haus, Deine Energiewende.

ABEL

GRUPPE
ZUKUNFTSORIENTIERTE TECHNOLOGIEN



TORDEBÜTANTEN



Beim 2:0-Sieg gegen den SE Freising konnten zwei Spieler ihre ersten Tore für den SV Erlbach erzielen. **Maximilian Manghofer** traf mit einem wuchtigen Schuss nach einem tollen Solo, **David Lobendank** war nach einem langen Ball auf Wolfgang Hahn erfolgreich, der schön ablegen konnte.

H. BUMEDER
KIESGRUBE - ERDARBEITEN



Buchmaier 46 I/2
84533 Marktl

Tel. 0 86 78 / 80 26
Fax 0 86 78 / 89 67

WM - Ski Service

Toerringstraße 34
84543 Winhöring

Tel. 0170-2346929
www.wm-skiservice.de



Erfahrung und Wissen aus Tradition. Ideen und Kreativität für die Zukunft!



Unser neues Firmengebäude hat mit 1200qm Platz für kreative Planung und Fertigung inkl. Showroom der Produkte



Über 25 Jahre

Idee - Planung
Fertigung - Montage
alles aus EINER HAND!

Terrassenüberdachungen
Markisen
Gartenzäune u. Tore
Balkonanlagen u. Geländer
Treppen
Eingangsvordächer

UNSERE AUSSTELLUNG und BÜROZEITEN

Montags - Donnerstags von 8:30 - 11:30 Uhr
und 13:30 - 17:00 Uhr

Freitags von 8:30 - 11:30 Uhr
Fachberatung nach tel. Vereinbarung

Im Gewerbepark 6
84307 Eggenfelden
Tel. 08721/1250-444

MMT-INOX
GmbH



www.mmt-inox.de
info@mmt-inox.de
Shop: www.mmt-inox-shop.de

TENNIS SCHNUPPERTRAINING



Am Samstag, 21.08.2021 findet um 9 Uhr am Sportplatz ein Tennis-Schnuppertraining für Kinder ab 6 Jahren statt. Die Teilnehmerzahl ist auf 10 Kinder begrenzt. Vorab-Anmeldung notwendig bei Sabine Hippel, Tel. 08670/986508

GASTHOF ERLBACH



Franz und Hedwig Prostmeier
84567 Erlbach · Kreis Altötting
Telefon: 0 86 70 / 2 30

- Gemütliche Einkehr im schönen Holzland
- Auf Wunsch mit Musik und Gesang
- Das nette Lokal für alle Veranstaltungen



84571 Reischach | Eggenfeldener Straße 23
Telefon.: (086 70) 9 88 00 | www.hoelzlwimmer.de
Mo. bis Fr.: 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00
Sa.: 9.00 bis 13.00 | Langer Sa.: 9.00 bis 16.00

Gesundes Wohnen – kreative Küchen

Hözlwimmer


natürlich anders



nutzen sie den heimvorteil
beim kauf ihrer küchen und möbel

Das natürlich andere Möbelhaus in Reischach mit den starken Design-Marken:
h-design, TEAM7, Bretz, freistil, raumplus, mliving, Hüsler Nest, Sembella
und vielen weiteren Top-Herstellern.



MULTROTHERM

INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN

Adam-Wehnert-Straße 8
84503 Altötting
multrotherm@online.de
www.multrotherm.de

Telefon (0 86 71) 95 87 48
Telefax (0 86 71) 95 87 50
Funk (0176) 600 600 33

MULTROTHERM

INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN

WWW.SMR-MUEHLDORF.DE



ABFALLENTSORGUNG
CONTAINERDIENST
INDUSTRIEDEMONTAGEN
SCHROTT- & METALL

ÖFFNUNGSZEITEN

MONTAG - DONNERSTAG
07:30 - 17:00 UHR

FREITAGS
07:30 - 15:30 UHR



ENTSORGUNG IST UNSERE STÄRKE

MACHEN SIE SICH KEINE SORGEN, WIR ENTSORGEN!

Unsere Leistungen reichen von der Abfallentsorgung, einem Containerdienst über Industriedemontagen, bis hin zum Schrott- und Metallhandel. Fach- und termingerechte Entsorgung durch unseren eigenen Fuhrpark.



SMR SCHROTT-METALL-RECYCLING GMBH

Adolf-Kolping-Straße 47
84453 Mühldorf am Inn

Telefon: +49 (0) 8631 9859-0
Telefax: +49 (0) 8631 9859-29

2. Mannschaft



Hinten: Florian Reischl, Maxi Peiß, Rainer Ruppertsberger, Martin Adam, Jonas Rothenaicher, Maxi Werkstetter, Simon Niederleitner, Josef Schleindlsperger
vorne: Stefan Meyer, Manuel Grübl, Martin Ronis, Christoph Kammerer, Matthias Kellhuber

LECHL
BAUSTOFFE
Gumpersdorfer Weg 8 - 84367 Tann/Ndby.
Tel.: 08572/241 und 1660
Fax: 08572/8703
www.lechl-baustoffe.de

◆ Baustoffe
◆ Wand- und Bodenfliesen
◆ Heizöl und Diesel



erDracker®
 Franz Riedelsheimer & Hamberger Martin

Riedelsheimer GbR Bäckerei
 Tel. 08670-227 · 84567 Erlbach · Dorfstr. 4

Thomas Maier
 Pflasterbau GmbH



www.pflasterbau-maier.de



Dorfladen Zeilarn
 nah & freundlich

Neben den Artikel des täglichen Bedarfs finden sie bei uns auch zahlreiche Produkte aus unserer Region, Käse- und Wurstspezialitäten sowie ein ausgewähltes Bio-Sortiment .

Wir freuen uns auf ihren Besuch!

Hauptstraße 21
 84367 Zeilarn
 Tel.08572/9174757

Unsere Öffnungszeiten:
 MO – FR. 6.30 – 14.00 Uhr 16.00 -18.00 Uhr
 SA. 6.30 -13.00 Uhr

Seit 1535 im Dienste der Landwirtschaft

EFKA-Tec Kamhuber

Partner der Landwirtschaft, Forst und Garten

Buch 39, 84567 Erlbach
 Tel: 08670/1685
 Fax: 08670/1490
www.kamhuber-landtechnik.de




KADER 2. MANNSCHAFT



Adam Martin



Auer Lukas



Grübl Manuel



Eckert Stefan



Einwang Manuel



Eller Christoph



Kammerer Christoph



Kellhuber Matthias



Meyer Stefan



Niederleitner Simon



Moradi Navid



Peiß Maxi



Reff Sebastian



Rothenaicher Jonas



Rothenaicher Lukas



Schickl Bernhard



Schmözl Sebastian



Watzinger Franz



Werkstetter Maxi



Wieslhuber Daniel



Huber Michael
U23 Koordinator



Reischl Florian
Sportlicher Leiter



Ruppertsberger Rainer
Fitness-Trainer



Ronis Martin
Trainer



Schleindlsperger Josef
Co-Trainer



Golfpark Bad Birnbach

Für alle, die schon immer Golf-Luft schnuppern wollten,
haben wir uns etwas ganz Besonderes einfallen lassen.

Mit der SV Erlbach Eintrittskarte Saison 2019/20

kostet die Teilnahme 5.- €

Ohne SV Erlbach Eintrittskarte 10.- €

(Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme oder nur eines davon wahrgenommen wird)

GOLFERKUNDUNGSFAHRTEN IM GOLF CART

JEDEN DIENSTAG 14:00 UHR

Hier erfahren Sie von Herrn Josef Kagerer

alles Wissenswerte über Golf im Allgemeinen und den Bella Vista Golfpark im Besonderen.

SCHNUPPER-SPIEL!GOLF

JEDEN DIENSTAG 15:00 UHR

Unter Anleitung von Herrn Josef Kagerer

haben Sie die Möglichkeit Ihre erste Golferfahrung auf
der Spielgolfanlage zu sammeln

SCHNUPPER-GOLF AUF DER DRIVING RANGE

JEDEN DIENSTAG UND DONNERSTAG 16:00 UHR – 17:30 UHR

Golf-Schnupper-Training auf der Driving Range mit Golflehrer Josef Loher.

Maximale Teilnehmerzahl: 12 Personen

Anmeldung im Bella Vista Sekretariat unter 08563 977400



MEHR GOLFSPASS FÜR ALLE !





STREICHER



Engagement. Entwicklung. Erfolg.

Einstieg bei STREICHER!



Mit den Geschäftsfeldern Rohrleitungs- und Anlagenbau, Maschinenbau, Tief- und Ingenieurbau sowie Roh- und Baustoffe ist die **MAX STREICHER GmbH & Co. KG aA** mit Hauptsitz in **Deggendorf** breit aufgestellt. Als international agierende Unternehmensgruppe beschäftigt STREICHER an mehr als 30 Standorten weltweit rund 4.000 Mitarbeiter.

Ob Praktikant, Auszubildender, Absolvent oder Berufserfahrener – wir bieten eine Vielzahl an kaufmännischen und technischen Berufen. Bewerben Sie sich jetzt und unterstützen Sie unser Team in Deggendorf oder in einer unserer Niederlassungen z. B. NDL Linden oder NDL Burghausen.

Weitere Informationen zu unserem Unternehmen, aktuellen Stellenangeboten und vieles mehr finden Sie unter: www.streicher-perspektiven.de



STATISTIK 2. MÄNNERSCHAFT



1	TV Kraiburg/Inn	1	1	0	0	5 : 1	4	3
2	SG Neumarkt-St.Veit II/Egglkofen	1	1	0	0	3 : 1	2	3
3	TSV 66 Polling	1	1	0	0	2 : 0	2	3
4	SV Hirten	1	1	0	0	2 : 1	1	3
4	SG Marktl/Stammham	1	1	0	0	2 : 1	1	3
4	TuS Mettenheim	1	1	0	0	2 : 1	1	3
7	SVG Burgkirchen	0	0	0	0	0 : 0	0	0
7	TSV Taufkirchen	0	0	0	0	0 : 0	0	0
9	SV DJK Emmerting	1	0	0	1	1 : 2	-1	0
9	SG Zangberg I/Ampfing II	1	0	0	1	1 : 2	-1	0
9	TSV Obertaufkirchen	1	0	0	1	1 : 2	-1	0
12	SV Erlbach II	1	0	0	1	1 : 3	-2	0
13	SV Weidenbach	1	0	0	1	0 : 2	-2	0
14	SV Schwindegg	1	0	0	1	1 : 5	-4	0

	Spieler	Einsätze	Tore	Vorlagen
Tor	Habereeder Maximilian	1		
	Ronis Martin			
	Schickl Bernhard			
Abwehr	Auer Lukas	1	1	
	Eckert Stefan			
	Eller Christoph			
	Kammerer Christoph			
	Rothenaicher Jonas	1		
Mittel- feld	Adam Martin			
	Einwang Manuel	1		
	Grübl Manuel			
	Kellhuber Matthias	1		
	Mauser Alois			
	Meyer Stefan	1		
	Niederleitner Simon	1		
	Ruppertsberger Rainer			
	Schmölz Sebastian	1		1
	Spielbauer Emanuel	1		
	Voigt Fabian			
	Watzinger Franz			
	Werkstetter Maximilian	1		
Wieslhuber Daniel	1			
Angriff	Huber Michael	1		
	Moradi Naweed			
	Peiß Maximilian	1		
	Reischl Florian			

Letzte Spiele:

Neumarkt-St.Veit II – SV Erlbach II 3 : 1

Tor: Lukas Auer

2. Spieltag: (1.Spieltag am 19.03.2022)

TSV 66 Polling – SV Weidenbach 2 : 0

TSV Taufkirchen – SVG Burgkirchen Abbr.

DJK Emmerting – TuS Mettenheim 1 : 2

SV Hirten – TSV Obertaufkirchen 2 : 1

SG Marktl – SG Zangberg 2 : 1

TV Kraiburg - SV Schwindegg 5 : 1

Neumarkt-St.Veit II – SV Erlbach II 3 : 1

3. Spieltag:

SG Zangberg - DJK Emmerting

SV Weidenbach - Neumarkt-St.Veit II

TSV Taufkirchen – TSV 66 Polling

SV Erlbach II – SG Marktl

TuS Mettenheim – SV Hirten

SVG Burgkirchen - SV Schwindegg

TSV Obertaufkirchen - TV Kraiburg

4. Spieltag:

Neumarkt-St.Veit II - TSV Taufkirchen

DJK Emmerting - SV Erlbach II

SV Schwindegg - TSV Obertaufkirchen

TV Kraiburg - TuS Mettenheim

SG Marktl - SV Weidenbach

TSV 66 Polling - SVG Burgkirchen

SV Hirten - SG Zangberg

Mit

WITTMANN

Ganz Auge und Ohr
SEIT 1948

das Tor immer in Sicht

Altötting
Bahnhofstr. 3-5
08671/6613
altotting@optik-wittmann.de

Burghausen
Märkter Str. 17
08677/5255
burghausen@optik-wittmann.de

Burghausen
Rupertusstr. 4
08679/8634
burghausen@optik-wittmann.de

Hilgers

Landschafts- und Sportplatzbau

PARTNER DES

84160 Frontenhausen
Sonnleiten 1
Tel. 08732 / 93 11 60
Fax 08732 / 93 11 61
www.sportplatzbau-hilgers.de
info@sportplatzbau-hilgers.de

BAYERISCHER FUSSBALL-VERBAND
OFFIZIELLER KOMPETENZPARTNER

der Partner im Sportplatzbau... **INTERGREEN®**

Rudi Maier
Baubiologie
Sonnöd 9
84567 Erlbach

BAUBIOLOGIE
Rudi Maier

www.gesundes-wohnraumklima.de

Tel. 08670-9180586
Handy 0170-8006057
Fax 08670-9180587

Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an:

Baubiologische Messungen

- Raumluftmessung
- Feuchtemessung
- Schimmelanalyse
- Schimmelsanierung
- Schadstoffanalysen
- Messung im Bereich Elektromog HF-NF
- Messung im Bereich Radioaktivität
- Beratung / Seminare / Vorträge
- Thermografie-Untersuchungen
- Bauwerksuntersuchungen

Vertriebspartner

- SolarVenti
- Netatmo
- Bayernluft

Montage der Kollektoren

Kernbohrung

Schimmelsachkundiger

- zertifiziert vom TÜV Süd

**Hier läuft die Ware nicht vom Band
Hier schafft man noch mit Herz und Hand**

**BÄUERLICHE
PRODUKTE**

**HOFMETZGEREI
VON
GASSNER**

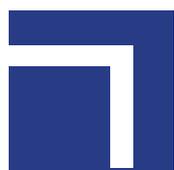
**Dofstraße 34
84533 Niedergottsau
Tel.: 08678/8470
Fax.: 08678 / 749792**

Verkauf ab Hofmetzgerei !

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr
Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr

Schweinefleisch, Rindfleisch, Kalbfleisch
Lammfleisch aus eigener Schlachtung
Wurstwaren aus eigener Produktion
Kartoffel aus eigenem Anbau
Eier von glücklichen, freilaufenden
Hühnern



Kastenhuber & Partner

S t e u e r b e r a t e r

Rathausplatz 2, 84307 Eggenfelden
Tel: (0 87 21) 96 09 - 0, Fax: (0 87 21) 74 84
Email: info@kastenhuber-stb.de

www.kastenhuber-stb.de

BAGGERBETRIEB

FREIBUCHNER

Marc Freibuchner

Am Mühlbach 2 . 84567 Perach

marcfreibuchner@gmx.de . Tel. 0171 9936823

ERD- UND ABBRUCHARBEITEN · GALA-BAU · TRANSPORTE

SG NEUMARKT II – SV ERLBACH II 3:1



Zum ersten Spieltag der A-Klasse musste die Landesligareserve des SV Erlbach beim TSV Neumarkt 2/Egglkofen 1 ran. Die Erlbacher kamen gut in die Partie und gewannen den Großteil der Zweikämpfe. Dadurch kam der Gast vor etwa 70 Zuschauern vor allem zu Beginn des Spiels zu Torchancen. In der 15. Minute parierte Raul Kovacs zuerst den Drehschuss von Stefan Mayer und lenkte dann den Nachschuss von Daniel Wieslhuber gerade noch über die Querlatte. In der 19. Minute war Kovacs aber dann machtlos nachdem sich Sebastian Schmölz schön über die rechte Seite durchsetzte und mit einem Querpass Lukas Auer bediente, der den Ball aus kurzer Distanz nur noch über die Linie drücken brauchte.

In der 15. Minute tauchte plötzlich Rene Kempa alleine vor Erlbachs Torwart Maximilian Habereder auf, wollte ihn überlupfen, doch Habereder durchschaute Kempas Plan und pflückte den Ball vom Himmel. Die Erlbacher behielten jedoch weiterhin die Kontrolle über das Spiel, der finale Pass war aber meist zu ungenau um sich weitere gute Chancen zu erspielen. Die beste Möglichkeit für Neumarkt hatte Fabian Niederreiter in der Nachspielzeit der ersten Halbzeit mit einem Kopfball aus kurzer Distanz aber auch den fischte Habereder aus dem Eck.

Nach dem Seitenwechsel begann Erlbach weiterhin stark und kontrollierte das Spiel. Mit zunehmender Dauer wurde die Kraft jedoch weniger und es schlichen sich mehr Unkonzentriertheiten und Fehlpass ein. Dadurch kam Neumarkt immer besser ins Spiel und drückte auf den Ausgleich. Dieser gelang dann Florian Sporrer in der 72. Minute. Michael Hagn flankte in den Strafraum, Sporrer nahm den Ball an und traf aus 8 Meter mit einem unhaltbaren Drehschuss. Erlbach versuchte nochmal dagegen zu halten und hatte noch eine dicke Chance als Matthias Kellhuber aus gut 20 Meter abzog, dabei aber nur die Querlatte traf. Fabian Niederreiter drehte in der 79. Minute das Spiel dann als er aus vollem Lauf und 15 Meter unhaltbar ins kurze Eck traf. Den Deckel auf die Partie machte Hans Friesen in der 87. Minute durch einen Strafstoß, den er sicher im rechten Eck zum 3:1 versenkte. Simon Niederleitner hatte zuvor den Ball im Strafraum unglücklich aus kurzer Distanz an die Hand bekommen.

Trotz einer starken ersten Halbzeit belohnte sich der SV Erlbach nicht mit Punkten im ersten Spiel der A-Klasse.



Die Wolf System GmbH ist
IHR SPEZIALIST FÜR DEN BAU!

LANDWIRTSCHAFT



BEHÄLTER

FERTIGHAUS



INDUSTRIE & GEWERBE



WOLF SYSTEM GMBH | Am Stadtwald 20 | 94486 Osterhofen | Telefon 09932 37-0 | WWW.WOLFSYSTEM.DE



Zum Abschluss der Vorbereitungszeit begab man sich nach Waging am See zum Fußballgolf. „1st Son“ **Stefan Mayer** setzte sich vor Kapitän **Matthias Kellhuber** und Trainer **Martin Ronis** durch.



mühdorfer
anwälte

Zieglgänsberger ♦ Graf
Sondermaier ♦ Rosenberger

**Rechtsanwälte
in Bürogemeinschaft**

Stadtplatz 79
84453 Mühldorf am Inn

Tel. (08631) 18420 - 0
Fax (08631) 18420 - 20

E-Mail

post@muehldorfer-anwaelte.de
www.muehldorfer-anwaelte.de

**Wir beraten und vertreten
Sie auf folgenden
Rechtsgebieten:**

RAin Karin Zieglgänsberger

◆ Erbrecht

**RA Michael Graf,
Fachanwalt für Versicherungsrecht**

◆ Versicherungs- und Verkehrsrecht

RAin Annette Sondermaier

◆ Immobilien- und Vertragsrecht

RA Günter Rosenberger

◆ Familienrecht



Otto Gumpendobler GmbH Bauunternehmen



Q qualityaustria
SYSTEMZERTIFIZIERT
ISO 9001:2008 NR 01064/0

Hauptstraße 19
84567 Perach
www.gumpendobler.de

Fon +49 (0) 86 70-98 87-0
Fax +49 (0) 86 70-98 87-60
bau@gumpendobler.de

F. X. BRUCKNER

www.fxbruckner.de

Getränke

Hobby & Garten

Heimtierbedarf

Baustoffe



Fun
Die Party Arena

Eggenfelden
Schellenbruckplatz 55
Geöffnet jeden **Fr & Sa**
ab 21.00 Uhr und vor Feiertagen

DANCE HALL

BEST CLUBSOUND

PARTY

TOP Djs
SEXY GOGOS
HOT SOUNDS

FOX STADL

TANZEN WIE FRÜHER

STADL FOX PARTY

schon geliked?  
facebook.com/FunPartyarena

Programm, Infos, Partypics: WWW.FUN-EGGENFELDEN.de

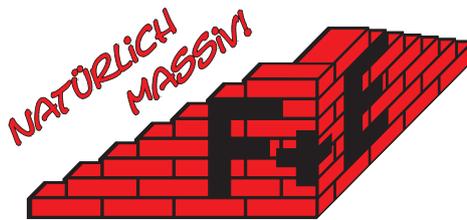
Erlbach Amateure



oben v.l.: Martin Altmann, Michael Schreiner, Thomas Wagner, Alexander Kreiner, Markus Reiter,
Marcus Hiefinger, Josef Grübl, Rainer Eglhofer
mitte v.l.: Jürgen Huber, Helmut Nöbauer, Herbert Grübl, Bernhard Waldher, Sebastian Weber,
Andreas Baumgartner, Christian Waitzhofer, Thomas Hager
unten v.l.: Christoph Brandhuber, Patrick Hölzlwimmer, Markus Salzger, Christian Reischl,
Thomas Wimmer, Patrick Liebhart, Stefan Ebner, Thorsten Eisenacker

Fürstberger / Erber & Co BAUUNTERNEHMUNG

- Wohnbau
- Hallen
- Fahrsilo
- Stallungen



Roggling: ☎ 0 87 25 - 74 00 • Zeilarn ☎ 0 85 72 - 96 88 82
www.fuerstberger-erber.de

WASSER MARSCH!

Ihr Fachmann für Beregnungsanlagen aller Art!

FÜR SPORTPLÄTZE UND GÄRTEN

Alle Teile einer Beregnungsanlage – Steuergerät, Ventile, Regner – arbeiten zusammen, damit Ihre Pflanzen richtig bewässert werden.

Wir bieten Ihnen intelligente und leistungsfähige Produkte, die Ihre speziellen Anforderungen erfüllen.

FACHBERATUNG - PLANUNG - INSTALLATION - WARTUNG
FRAGEN SIE UNS!



 eurons Thierfelder

Plattlinger Straße 64 | 94486 Osterhofen
T +49 (0)9932 400 90-0 | thierfelder@thierfelder.de
www.thierfelder.de

Kranverleih SALLER



Kranverleih

Schwertransporte

Arbeitsbühnen

Montagen

Mietstapler

Winhöring

Tel. (0 86 71) 88 55-0

Fax (0 86 71) 88 55 55

Burghausen

Tel. (0 86 77) 29 92

Fax (0 86 77) 91 26 29

Maitenbeth/Haag

Tel. (0 80 76) 94 34

Fax (0 80 76) 94 38

e-Mail: info@kranverleih-saller.de

Elektro Gaßbauer

Installation
Kundendienst
Motorenwickerei
Antennenbau
Energietechnik



Elektro Gaßbauer GmbH
Telefon 0 86 70 - 274

Waldberger Str. 3-5
84571 Reischach/Arbing

KLAUS FÜRLAUF KFZ-Meisterbetrieb

Neu- und Gebrauchtwagen

- Preiswerte Reparaturen aller Art
- TÜV-Abnahme im eigenen Haus
- Unfallinstandsetzung mit moderner Richtbank und Lackieranlage
- Auto-Zubehör



Leonberg 55 1/3
84533 Markt
Telefon 0 86 78 / 3 50

Immer eine überdachte Lösung!

kronwitter holzbau GmbH

Gerling 44 • 84533 Markt
Telefon 0 85 72/ 86 05 • Telefax 0 85 72/ 16 31
mail@kronwitter-holzbau.de

- Computer-Lohnabbund
- Dachstühle
- Sichtkonstruktionen
- Dachsanierung
- Holzhäuser in Holzrahmenbauweise
- Dachentwässerung

***Mit einem starken Partner
immer ein Gewinn!***

**Jetzt
beraten
lassen!**

www.rb-nr.de

Wir machen den Weg frei.

Raiffeisenbank



*Gemeinsam
erfolgreich*

Neumarkt-St. Veit – Reischach eG

PC Reischl

www.pc-reischl.de



- Computer • Hard- und Software
- Softwareentwicklung • Support

Adresse:

Florian Reischl
Gallau 12
84567 Erlbach

Kontakt:

Telefon: +49 (0)160 1530322
E-Mail: info@pc-reischl.de
Web: <http://pc-reischl.de>
Facebook: <https://fb.com/PCReischl>

PC Reischl

www.pc-reischl.de



- Computer • Hard- und Software
- Softwareentwicklung • Support

* 30 Jahre * 30 Jahre *

Marien-Apotheke



Christian von Sommoggy



Eggenfeldener Straße 4a
84571 Reischach/Obb.
Telefon 0 86 70 / 98 88-0
email: marien-apotheke.reischach@t-online.de

Allopathie - Naturheilmittel - Tierarzneimittel
Babywaage - Milchpumpe

Elektro-Utz hat viel zu bieten...

Ihr Spezialist für Photovoltaikanlagen

ISDN-Anlagen • Telefon • Elektrogeräte für den Haushalt • Elektro-Werkzeuge • Radio und TV-Geräte mit Antennenbau • Installation von Wärmepumpen • Neu- und Umbauinstallationen



Ihr zuverlässiger Partner in Markt/Stammham
...bei uns wird Kundendienst großgeschrieben!

Elektro-UTZ

84533 Markt-Stammham · Hauptstraße 27 an der B 12
Telefon 0 86 78 / 2 24 und 86 24

HOLZ REITERER

www.holz-reiterer.de

84533 Stammham
Lindenallee 4
Telefon: + 49 (0) 8678 1340
Telefax: + 49 (0) 8678 8999
E-Mail: info@holz-reiterer.de



Bauunternehmen **H.P. Werkstetter**
Westerndorf 110
84567 Perach
Tel. 0 86 70 / 4 16
Fax 0 86 70 / 18 01
E-Mail info@werkstetter-bau.de

www.werkstetter-bau.de



- HOCHBAU / MASSIVBAU
- GEWERBEBAU
- SANIERUNG
- WDV-SYSTEME
- VERPUTZ
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN

Aus Meisterhand



Elektroinstallation
Kundendienst
Elektrogeräte
Netzwerktechnik
Sat- und Telefonanlagen



ELEKTRO FÖRG

Schatzhof 30 1/2
84533 Markt
Tel. 08678 749430
Handy 0151 50573631
elektro.foerg@t-online.de



Rathausplatz 2, 84307 Eggenfelden
Tel. 08721/9609-0

Kastenhuber & Partner
Steuerberater 

JFG FC Holzland/Inn U19 A-Jugend (Kreisklasse) Saison 2021/2022

Freundschaftsspiele:

21.07.21	SG Burghausen II/Haiming/M/St.	- JFG Holzland/ Inn	2:5
28.07.21	SSV Wurmansquick	- JFG Holzland/ Inn	2:11

Kommende Spiele:

28.08.21	ESV Mitterkirchen	- JFG Holzland/ Inn	16 Uhr
----------	-------------------	---------------------	--------

ZIMMEREI • HOLZBAU

GRÜBL

GmbH

www.holzbau-gruebl.de

Gewerbestr. 19 Telefon: 0 86 71 - 95 73 30
84543 Winhöring info@holzbau-gruebl.de





Holzhäuser in Holzrahmen- und Holzmassiv-Bauweise
 Computer-Lehnabbund · Dachstühle · Innenausbau
 Altbausanierung · Asbestsachkunde

JFG FC Holzland/Inn U17 B-Jugend (Kreisklasse) Saison 2021/2022

Kader U17:

Buchner Florian, Oberreiter Timo, Richter Manuel, Höfl Johannes, Roßmüller Kilian, Aigner Lucas, Erber Sebastian, Moradi Jamshid, Durchner Noah, Kamhuber Korbinian, Aigner Leon, Ritter Korbinian, Prametsberger Johann, Unterhuber Luca, Speckmaier Timo, Meyer Thomas, Marketsmüller Thomas, Waizhofer Linus, Kämpfer Jakob

Trainer:

Speckmaier Stefan, Wagner Thomas, Hiefinger Marcus

Ergebnis Freundschaftsspiel:

05.07.21	JFG Holzland/ Inn	- JFG Ötting	3:0
----------	-------------------	--------------	-----



HEIZUNG. SANITÄR. SOLAR. LÜFTUNG.

RUPERTISTRASSE 30 . 84367 ZEILARN
TEL. 08572 96 99 434 . INFO@SEIDL-KALISCHKO.DE

WWW.SEIDL-KALISCHKO.DE

MANFRED ERBER TRANSPORTE

SULZBERG 62 • 84567 ERLBACH
Tel. 08572/963525 • Fax 08572/963520 • Mobil 0170-8666932

Ihre Druckerei vor Ort



So viel. So gut.

DPS | Druck Brauneis e.K.

08561 910005 • info@dps-druck.de • www.dps-druck.de

PRINT + COPY

T-SHIRTS • **STEMPEL** • MAPPEN • PLANEN • AUFKLEBER • BAUPLÄNE • FOTODRUCK • TASSEN •
PLAKATE • VISITENKARTEN • BROSCHÜREN • LUFTBALLONS • **FOLIENPLOTS** • KARTEN • STIFTE •
FAHNEN • SITZSÄCKE • **BLÖCKE** • BRIEFPAPIER • BEKLEIDUNG • *und vieles mehr..*



JFG FC Holzland/Inn U15 C1 Jugend Saison 2021/2022

Ergebnisse Freundschaftsspiele:

30.07.21 JFG Holzland/ Inn - SV Unterneukirchen 4:0

Kader U15:

Leon Reiter, Marco Blüml, Felix Grünleitner, Jonathan Meier, Luis Dafinger, Maxi Grübl, Benedikt Huber, Jonas Rieder, Jan Holtman, Luca Reiner, Julian Huber, Fabian Grübl, Nico Wildman, Ben Bauer, Jonas Werkstetter

Trainer:

Franz Grübl, Peter Huber, Andreas Rossmüller

JFG FC Holzland /Inn U15 C2 Jugend Saison 2021/2022

Ergebnisse Freundschaftsspiele:

27.07.2021 JFG Holzland/Inn -JFG Ötting 4:4
07.08.2021 11:00 Uhr JFG Holzland/Inn -ESV Mitterskirchen

Kader U15:

Leon Reiter, Ben Bauer, Kilian Baumer, Korbinian Baumer, Fabian Grübl, Thomas Kronwitter, Bastian Niedermeier, Luca Reiner , Erfan Rasuli, Emma Stepputtis ,Kilian Stemplinger, Jonas Werkstetter, Nico Wildman, Kilian Lichtenwimmer, Jonathan Meier

Trainer:

Hans Peter Weitzl, Jürgen Huber, Holger Stepputtis

JFG FC Holzland/Inn U13 D1 u. D2 Jugend (Kreisliga) Saison 2021/2022

Kader U13:

Kugler Edwin, Minnich Alexander, Dafinger Laura, Rieder Lukas, Grübl Dominik, Richter Elias, Coffeia da Silva Juan, Eder Nino, Wimmer Moritz, Niedermeier Philipp, Maier Bastian, Reiter Leopold, Eder Maxi, Eder Nico, Maier Ferdinand, Maier Korbinian, Hautz Maximilian

Trainer: Kugler Michael, Wildmann Lenz, Grübl Herbert, Stepputtis Jonathan, Malec Klaus, Eder Bernhard, Reiter Markus, Hautz Peter

IHR EINRICHTUNGS-EXPERTE FÜR KÜCHEN & MÖBEL!



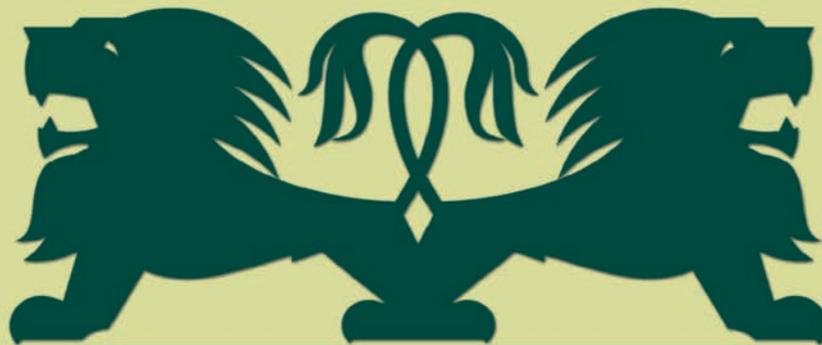
RuckZuck
KÜCHEN + MÖBEL

www.moebel-ruckzuck.de

KÜCHEN + MÖBEL Karl-Rolle-Straße 43 (Rolle-Gewerbepark)
84307 Eggenfelden • Tel. 087 21/781 65-0

DER KÜCHENFACHMARKT Land Au 27 (Nähe Real Markt)
94469 Deggendorf • Tel. 09 91/27 00 52-0

ÖFFNUNGSZEITEN
Di.-Fr.: 10.00 - 18.30 Uhr, Sa.: 9.30 - 16.00 Uhr
Montags geschlossen.



LANDGASTHOF
LEONBERG

Leonberg 57 1/4 ■ 84533 Marktl ■ Tel.: 0 86 78 / 88 88

ÖFFNUNGSZEITEN BIERGARTEN  nur bei schönem Wetter

Mo-Sa: 17.00 - 23.00 Uhr (warme Küche ab 18.00)

So: 11.00 - 23.00 Uhr (warme Küche ab 11.00)

ÖFFNUNGSZEITEN GASTHAUS

Mi, Fr, So: 19.00 - 23.00 Uhr

REISCHL HEINZ

Neu- und Gebrauchtwagen

84367 Zeilarn; Gewerbegebiet Obertürken 51; Tel. 08572/963031

SG Erlbach/ Gumpersdorf U11 E-Jugend (Kreis Inn-Salzach)

Kader U11: Auer Max, Eller Jonas, Werkstetter Quirin, Königsbauer Emanuel, Pettinger Mathias, Rosner Moritz, Meier Valentin, Hinterecker Florian, Waitzhofer Sidney, Steinberger Felix, Haunreiter Sebastian, Reiter Helena

Trainer: Maschberger Beppo, Obermaier Franz, Pettinger Tobias, Roiner Michael

Ergebnisse Freundschaftsspiele:

23.07.21 SV Reichenberg - SG Erlbach/ Gumpersdorf 6:0



Obertürken 24
84367 Zeilarn

Tel.: 08572-8156
Fax : 08572-8494

Mobil : 0172-7203801
E-Mail: minnich1@freenet.de

SG Gumpersdorf/ Erlbach U9 F-Jugend (Meldung in Niederbayern)

Kader U9:

Hindera Felix, Maierhofer Michaela, Handow Alexander, Werksetter Antonia, Baumgartner Elias, Neziraj Dion, Derezić Leonardo, Hartwig Magdalena, Sachseneder Lukas, Leirich Fabrizio, Binder Josef, Zelger Jonas, Gartmaier Fabian, Thielemann Peter, Minnich Tobias, Preis Simon, Hagl Jonas

Trainer: Minich Christoph, Wild Mathias, Thielemann Thomas, Hagl Markus

Türen, Tore u. Antriebe



- **Industrietore**
- **Garagentore**
- **Sektionaltore**
- **Wartung**
- **Service**

BMT Chr. Schmidbauer

Freiung 21 **Tel.: 0171 - 4085524**
84567 Erlbach **Fax: 08670 - 918580**



Johann Kaltenhauser
FUHRUNTERNEHMEN

Wolfgrub 35 1/2
84367 Zeilarn
Tel: 08572 - 4 52
Fax: 08572 - 96 95 55

Bestattungen
BONAUER

Hirschhorn - Gerastr. 3
84329 Wurmansquick
08725 / 293



Bestattungen
FRIEDE

Franziskanerplatz 9
84307 Eggenfelden
08721 / 96800

Erd-, Feuer-, See- und Luftbestattungen
Diamant- und Edelsteinbestattungen
Überführungen im In- und Ausland
Erledigung aller Formalitäten
Trauerdrucksachen

Bestattungsvorsorge

Möchten Sie nicht auch gerne alles schon zu Lebzeiten geregelt wissen?

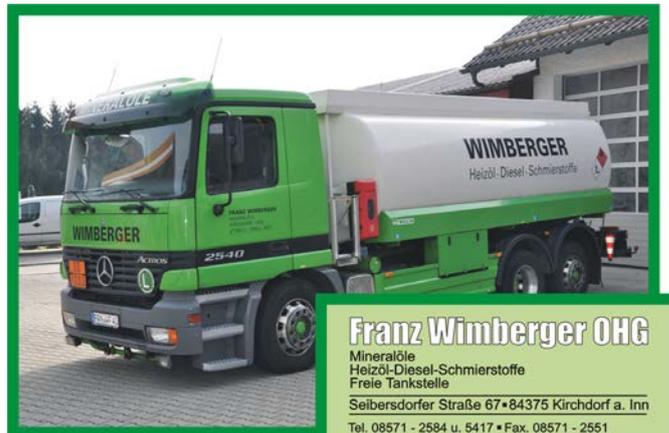
Haben Sie bereits eine Bestattungsvorsorge?

Kommen Sie zu uns und lassen Sie sich kostenlos und umfassend beraten!

Lassen Sie sich von uns ein unverbindliches Vergleichsangebot machen!

Auch für die Finanzierung haben wir verschiedene Modelle anzubieten, ob in einer Bestattungsvorsorge-Versicherung, per Bankvollmacht oder durch ein Treuhandkonto zu günstigen Konditionen.

BONAUER - FRIEDE
08725/293 **08721/96800**



Franz Wimberger OHG

Mineralöle
Heizöl-Diesel-Schmierstoffe
Freie Tankstelle

Seibersdorfer Straße 67 • 84375 Kirchdorf a. Inn

Tel. 08571 - 2584 u. 5417 • Fax. 08571 - 2551
eMail: franzwimberger@t-online.de

AGRARHANDEL
OSTERHOLZER

Vereinslokal

PROSTMEIER

SG Gumpersdorf/Erlbach U7 (Jahrgang 2015 bis 2017) G-Jugend Saison 2021/22

Kader U7:

Handow Hannes, Wimmer Xaver, Schulze Alexander, Alfranseder Benjamin, Neziraj Noah, Altmann Julian, Aigner Franz, Mühlbacher Johannes, Bumeder Tamina, Hartinger Paul, Kaisel Benjamin, Maierhofer Johannes, Reiter Vincent, Rieder Luis, Rothenaicher Jakob, Heuwieser Theo, Waldher Lucas, Rosner Paul, Rosner Charlotte, Roiner Helena, Roiner Isabella, Hinterwinkler Luis, Wesemann Lara, Bandhuber Toni, Schreiner Lukas, Zelger Sophia, Aigner Maximilian

Trainer: Hölzlwimmer Manfred, Prostmeier Hedi, Altmann Martin

Training: 1 mal pro Woche

Info: bei Hede Prostmeier , Tel. 08670/230

Neuanfänger sind bei jeder Trainingseinheit herzlich Willkommen!

In den Ferien ist Sommerpause ☺

BRK-Kreisverband
Altötting

Bayerisches
Rotes
Kreuz



„Durch eine abwechslungsreiche Ausbildung finde ich meinen Weg, anderen zu helfen.“

Das Rote Kreuz gewährt hilfsbedürftigen Menschen unterschiedslos Hilfe.

Bewirb Dich jetzt unter: kvaltoetting.brk.de/ausbildung

@brk.altotting 

Aktuelle News:

Die Mütter und Väter haben sich beim Fußballspielen gegen ihre Kinder vor der Abschlussfeier wacker geschlagen und die Kinder hatten eine Menge Spaß:-)

Kleinfeld-Jugendabteilung:
Evi Altweg, Mobil: 0175/7179262
Markus Reiter, Mobil: 0151/67238963

Wir wünschen allen Kindern und Eltern erholsame und schöne Sommerferien und einen guten Start in die neue Saison!

Miteinander ist einfach.



www.spk-aoe-mue.de

Wenn man einen
Finanzpartner hat, der
die Region und ihre
Menschen unterstützt.



Sparkasse
Altötting-Mühldorf

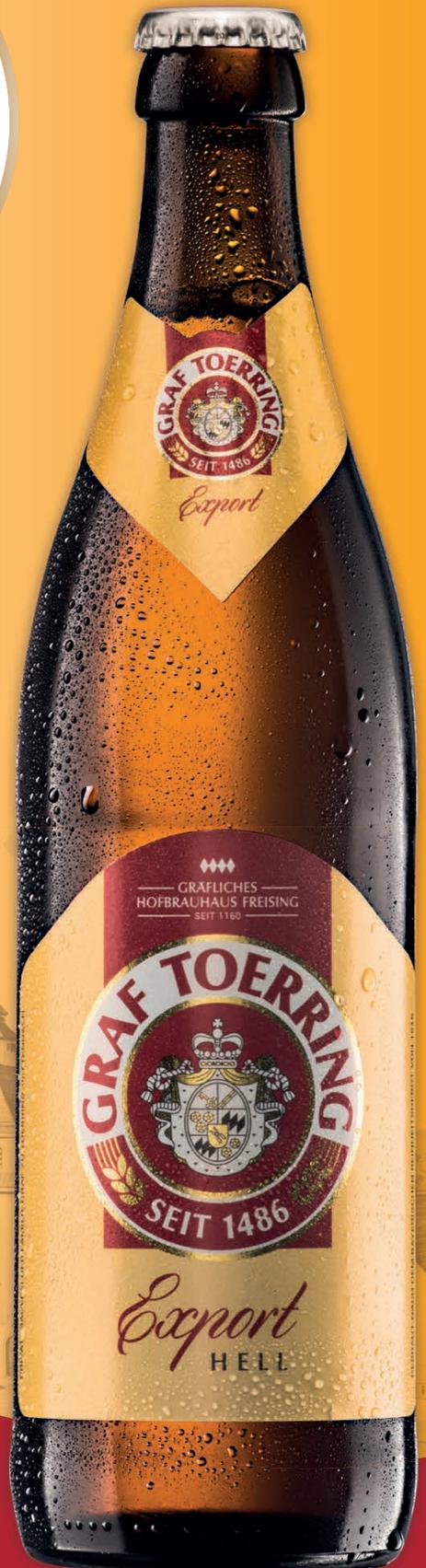
MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHRWERT.

◆◆◆
GRÄFLICHES
HOFBRAUHAUS FREISING
SEIT 1160



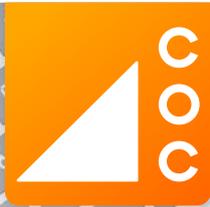
Export

Mit besten Zutaten aus
heimischem Anbau gebraut
und schonend gereift



GRÄFLICHES
HOFBRAUHAUS FREISING
SEIT 1160

Privatbrauerei der Familie Graf zu Toerring-Jettenbach



DEIN HERZ SCHLÄGT FÜR IT?

KOMM IN UNSER TEAM:

- IT Systemadmin
(M/W/D)
- Softwareentwickler
(M/W/D)
- IT Service Mitarbeiter
(M/W/D)
- IT Engineer Cloud Services
(M/W/D)
- Exchange Admin
(M/W/D)
- Und vieles mehr!

Hier geht's zum
Bewerbungsportal!



www.COC-AG.de

 **All in**
Tonne
www.all-in-tonne.de

Wir wünschen
weiterhin großen
sportlichen
Erfolg!



Kontakt:
All in Tonne GbR
Holzhamer Str. 26a
84335 Mitterskirchen

Markus Eder 0175-4660359
Thomas Wagner 0179-2035905

 all-in-tonne@web.de

www.all-in-tonne.de

Ohne oder mit Tonne